

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 9 (1891)
Heft: 171

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 24.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16,
2^{te} Semester: Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern: 12 Cts.

Abonnements:

(Post compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger aux
offices postaux ou par mandat postal
à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.	Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.		

Inhalt. — Sommaire.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabriks- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Waaren-Ein- und Ausfuhr im ersten Semester 1891. — Importation et exportation de marchandises pendant le 1^{er} semestre 1891. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Poststückverkehr. — Fahrposttarif für Amerika. — Colis postaux. — Tarif de messagerie pour l'Amérique. — Télégrammes. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Madame Hélène de Gingins d'Eclépens, domiciliée à Genève, et M. Jean-François-Louis Galé, domicilié à Trélex, se sont adressés au président du tribunal de Nyon, pour obtenir l'annulation de deux actions de la société de fromagerie de Trélex de cinquante francs chacune. L'action de Madame de Gingins porte le n^o 62 et celle de M. Galé le n^o 25.

Dans son audience du 9 juin 1891, le président a admis les requérants à suivre la procédure en annulation de titres.

En conséquence et en application des articles 844 al. 2, 849 et suivants du Code fédéral des obligations, le ou les détenteurs inconnus des actions n^{os} 62 et 25 de la société de fromagerie de Trélex, sont sommés de les produire au greffe du tribunal de Nyon dans le délai de trois ans faute de quoi le président en prononcera l'annulation.

Donné à Nyon, le 12 juin 1891.

Le président:
L. Moreille.

Nach unbenutzt abgelaufener Anmeldefrist ist der Kassaschein des Kaufmännischen Direktoriums St. Gallen Nr. 90665 D 207, d. d. 19. März 1887, von Fr. 600, auf den Namen Lina Weiss von Burgrieden, in Rorschach, gerichtlich kraftlos erklärt worden.

St. Gallen, 12. August 1891.

(W. 82—1)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Die Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur

verzeigt das Rechtsdomizil für den Kanton Appenzell I.-Rh. bei Herrn Alois Enzler, Sohn, in Appenzell.

(D. 58)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

Berichtigung. Die im Handelsamtsblatt Nr. 168 vom 7. August 1. J. auf Seite 631 unter «Zürich» an zweiter Stelle gemachte Publikation enthält einen Fehler. Sie soll folgendermassen lauten:

31. Juli. Die Firma Keyser-Pauli in Zürich (S. H. A. B. vom 20. Februar 1883, pag. 166) ist erloschen (Art. 902 O.). Das Geschäft — Kautschukwaaren, Requisiten für mech. Spinnereien und Webereien, Thalgaasse 8 — wird unter der neuen Firma Keyser & Co. durch den bisherigen Kollektivgesellschaftler Arnold Keyser in Enge und Ernst Keyser in Hottingen weiter geführt.

1891. 7. August. Unter der Firma Sihlthalbahngesellschaft hat sich mit Sitz in Zürich am 21. Oktober 1890 eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke der Erbauung und des Betriebes einer normalspurigen Lokalbahn vom Selmau-Zürich bis nach dem Forsthaus Sihlwald. Ihre Dauer entspricht derjenigen der Konzession, welche durch Bundesbeschluss vom 21. Juni 1888 erteilt worden ist und welche bis zum 27. Juni 1908 lautet. Die unter dem 21. Oktober 1890 beschlossenen und unter dem 15. Mai 1891 revidierten Statuten sind durch Bundesratsbeschluss vom 3. Juni 1891 genehmigt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt zwei Millionen Franken und ist eingeteilt in 4000 auf den Inhaber lautende (Stamm-) Aktien à Fr. 500, an welche 30 % einbezahlt sind. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: Das Schweiz. Handelsamtsblatt, die Neue Zürcher Zeitung, das Tagblatt der Stadt Zürich und der Anzeiger des Bezirkes Horgen. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrath von elf Mitgliedern mit der ihm unterstellten Direktion von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Direktion vertritt die Gesellschaft nach Aussen und es führen die Mitglieder derselben einzeln die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Deren Mitglieder sind: Ulrich Meister von Zürich, in Sihlwald; Alfred Schwarzenbach von Thalwil, in Enge, und Robert Strehler von und in Zürich. Geschäftslokal: Bleicherweg 40.

7. August. Die Firma J. Frick, Buchhandlung in Aussersihl (S. H. A. B. vom 13. April 1883, pag. 406) ist erloschen; O. 902. Der bisherige Inhaber des Geschäftes, August Frick von Rifferswil, in Aussersihl, führt dasselbe — Buchhandlung und Schreibmaterialien, Badenerstrasse 47 — unter der Firma August Frick, Buchhandlung fort.

8. August. Die unter der Firma «Graf & C^{ie}» in Zürich (S. H. A. B. vom 5. Februar 1887, pag. 88, und 25. Februar 1890, pag. 143) bisher bestandene Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Otto Graf, Wilhelm Friedrich Hertenstein und Carl Trudel, alle von und in Zürich, führen das Geschäft (Passementerie, Doublure und Mercerie en gros) unter der unveränderten Firma Graf & C^{ie} als Kollektivgesellschafter fort. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1891 ihren Anfang genommen und übernimmt die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft. Bahnhofstrasse 50. Die Firma erteilt Prokura an Frau Maria Hertenstein geb. Trudel von und in Zürich.

Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

1891. 8. August. Inhaber der Firma Felix Kubli Bäcker in Netstal ist Felix Kubli von und in Netstal. Natur des Geschäftes: Bäckerei.

8. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Christoph Trümpp in Näfels (S. H. A. B. vom 16. Februar 1883, pag. 151; vom 14. Mai 1883, pag. 551, und 6. August 1887, pag. 611) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Rosa Luchsinger-Elmer von und in Glarus, Caspar Luchsinger-Trümpp von und in Glarus und Jacques Luchsinger von Glarus, in Rangoon, Britisch Birma, haben unter der Firma C. & J. Luchsinger & C^{ie} in Näfels eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Mai 1891 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft und zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für dieselbe ist bis auf Weiteres allein befugt: Caspar Luchsinger-Trümpp. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Christoph Trümpp und erteilt Prokura an Oscar Gangyner-Streiff von Lachen, in Glarus. Natur des Geschäftes: Druckerei und Färberei.

8. August. Inhaber der Firma Jakob Zwicki in Mollis ist Jakob Zwicki von und in Mollis. Die Firma erteilt Prokura an Sohn Heinrich Zwicki von und in Mollis. Natur des Geschäftes: Landwirtschaft und Viehhandel.

8. August. Inhaber der Firma Fritz Vogel, Decorationsmaler in Glarus ist Fritz Vogel von und in Glarus. Natur des Geschäftes: Malerei.

8. August. Inhaber der Firma Jean Vogel, Metzger in Netstal ist Jean Vogel von Glarus, in Netstal. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei.

Basel-Stadt — Bale-ville — Basilea-Città

1891. 6. August. Die Firma Eduard Wirz in Basel (S. H. A. B. vom 30. Oktober 1884, pag. 744) erteilt Prokura an Carl Löw von Biel (Baselland), wohnhaft in Ariesheim (Baselland).

7. August. Die Firma Ratti in Basel (S. H. A. B. vom 14. Juni 1888, pag. 509) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

8. August. Die Firma Jacques Glaetli in Basel (S. H. A. B. vom 11. Januar 1883, pag. 11) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Jacques Glaetli & C^{ie}.

8. August. Johann Jakob Sebastian Glaetli-Meyer, Adolf Burckhardt-Rüsch und Laurent Werzinger-Waltz, sämtlich von und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Jacques Glaetli & C^{ie} in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1891 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Jacques Glaetli übernommen hat. Johann Jakob Sebastian Glaetli-Meyer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Adolf Burckhardt-Rüsch ist Kommanditär mit dem Betrage von zweihundertfünfzigtausend Franken (Fr. 250,000), Laurent Werzinger-Waltz ist Kommanditär mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Natur des Geschäftes: Getreidehandel und Malzfabrikation. Geschäftslokal: Steinenthorstrasse 29. Die Firma erteilt Prokura an Robert Thiele von Bern, wohnhaft in Basel.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1891. 7. August. Inhaber der Firma Indermaur'sche Buchdruckerei in Rheineck ist Johannes Indermaur von und in Rheineck. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Blattverlag. Geschäftslokal: Am Fahr. Die Firma erteilt Prokura an Albert Indermaur, Sohn, von und in Rheineck.

7. August. Inhaber der Firma K. Oberholzer's Buchdruckerei in Uznach ist Kilian Oberholzer von Goldingen, in Uznach. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Zeitungsverlag. Geschäftslokal: In Uznach.

7. August. Inhaber der Firma J. M. Mäder in Dietfurt ist Josef Marin Mäder von Wattwil, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil. Natur des Geschäftes: Mülerei, Bäckerei und Sägerei. Geschäftslokal: In Dietfurt.

Nachstehende sechs Eintragungen sind von Amtsewegen, gemäss Art. 26 Absatz 2 der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

7. August. a. Inhaber der Firma J. A. Widmer, Stickerfabrikant in Dietfurt ist J. A. Widmer in Dietfurt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stickereien. Geschäftslokal: In Dietfurt.

b. Inhaber der Firma Franz Jos. Imholz in Dietfurt ist Franz Jos. Imholz in Dietfurt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stickereien. Geschäftslokal: In Dietfurt.

c. Inhaber der Firma Albert Mäder in Lichtensteig ist Albert Mäder in Lichtensteig. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Zeitungsverlag. Geschäftslokal: In Lichtensteig.

d. Inhaber der Firma Otto Hübner in Mels ist Otto Hübner in Mels. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Zeitungsverlag. Geschäftslokal: In Mels.

e. Inhaber der Firma A. Domeisen in Rapperswil ist A. Domeisen in Rapperswil. Natur des Geschäftes: Handlung. Geschäftslokal: In Mels.

f. Inhaber der Firma Seb. Braun in Wil ist Sebastian Braun in Wil. Natur des Geschäftes: Möbel- und Bettwaarenhandlung. Geschäftslokal: In Wil.

7. August. Die Firma **J. G. Keller-Steffan** in Wattwil (S. H. A. B. vom 16. Februar 1883, pag. 153) ist in Folge Verzicht des Inhabers erloschen.

7. August. Inhaber der Firma **Alois Huber** in Gähwil ist Alois Huber von und in Gähwil. Natur des Geschäftes: Handlung in Spezerei- und Galanteriewaaren, Fabrikation chemischer Produkte etc. Geschäftslokal: In Gähwil.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1891. 8. August. Unter der Firma **Grand Hôtel Belvedere** hat sich mit dem Sitze in Davos-Platz eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Zweck hat, das bereits unter dem Namen Grand Hôtel Belvedere in Davos-Platz bestehende Etablissement mit Allem, was dazu gehört (Dependenzien, Güter etc.) anzukaufen, zu vergrössern und zu betreiben. Ankauf, Bau, Miethe und Betrieb anderer ähnlicher Geschäfte in Davos oder gemeinsamer Betrieb (Fusion) mit solchen ist nicht ausgeschlossen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 22. Juli 1891 von der Generalversammlung der Aktionäre festgestellt und genehmigt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital besteht aus einer Million einhunderttausend Franken (Fr. 1,100,000), eingetheilt in 1100 auf den Namen lautende Aktien von je tausend Franken (Fr. 1000). Die Organe der Gesellschaft sind: a. Die Generalversammlung der Aktionäre; b. der Verwaltungsrath; c. die Direktion, und d. die Rechnungsrevisoren (Kontrolstelle). Als Publikationsorgan der Gesellschaft wird das Schweiz. Handelsamtsblatt bezeichnet, jedoch bleibt es dem Verwaltungsrath vorbehalten, weitere Blätter als solche zu bezeichnen. Die rechtsverbindliche Unterschrift nach Aussen Namens der Gesellschaft führen der Präsident oder Vizepräsident durch kollektive Zeichnung unter sich oder mit noch einem anderen Mitglied des Verwaltungsrathes, auch wird die Gesellschaft durch die Kollektivunterschrift zweier Mitglieder des Verwaltungsrathes rechtsverbindlich verpflichtet (Stat. § 31). Der Verwaltungsrath für die erste Amtsperiode (1891—1893) ist folgendermassen zusammengesetzt: Herr Dr. W. Beeli in Davos, Präsident; Herr Ständerath H. Hold in Chur, Mitglied; Herr Landammann Paul Müller in Davos, Vizepräsident, und Herr Dr. jur. A. Van den Staepelen in Davos, Mitglied. Geschäftslokal: Grand Hôtel Belvedere in Davos-Platz.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Oron-la-Ville.

1891. 5. août. La raison **Pierre De Thonney**, à Oron-la-Ville, tannerie et commerce de cuirs (F. o. s. du c. du 27 octobre 1888, page 876), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Vevey.

7. août. Le chef de la maison **Fabre des Essarts**, à Montreux, est Eugène fils d'Eugène Fabre, des Essarts, originaire de France, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Pension des Essarts. Etablissement: A Montreux.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1891. 4. août. Le chef de la maison **Picard-Bloch**, à La Chaux-de-Fonds, est Léon Picard-Bloch, de Bains (Vosges), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Courtier en horlogerie. Bureaux: 44, Rue du Parc.

5. août. Le chef de la maison **Oscar Wiget**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles-Oscar Wiget, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 9, Rue de la Paix.

5. août. Le chef de la maison **Dr A. A. Girard, avocat**, à La Chaux-de-Fonds, est Arnold-Ami Girard, de St-Martin, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Bureau d'avocat, placement de fonds hypothécaires et autres, escompte, etc. Bureaux: 7, Rue Léopold Robert.

5. août. La société en nom collectif « Louis Brandt & frère », à Bienne, inscrite au registre du commerce de Bienne le 24 juin 1891 et publiée dans la F. o. s. du c. du 2 juillet 1891, a été établie à La Chaux-de-Fonds, une succursale, sous la même raison sociale **Louis Brandt & frère**, qui a commencé le 1^{er} juillet 1891. Cette succursale est représentée envers des tiers par les sociétaires Paul Brandt et Charles-César Brandt, du Locle et de la Chaux-du-Milieu; le premier demeurant à Bienne, le dernier à Paris. En outre les sociétaires donnent procuration aux sieurs Edouard Haas, de Genève, à Bienne, et Louis Courvoisier, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, qui signent individuellement. Genre de commerce: Manufacture d'horlogerie. Bureaux: 57, Rue Léopold-Robert, Chaux-de-Fonds.

6. août. La raison **E. Augsburg**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 janvier 1891, page 17), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.

La maison **Gustave Augsburg**, à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Gustave Augsburg, de Langnau (Berne), domiciliée à La Chaux-de-Fonds, reprend la suite des affaires, soit l'actif et le passif de l'ancienne maison E. Augsburg. Genre de commerce: Fabrication de pendants, anneaux et couronnes, or et argent. Bureaux: 83, Rue du Doubs.

6. août. Le chef de la maison **V^{ve} Jenny Hofmann**, à La Chaux-de-Fonds, est Madame veuve Jenny Hofmann, de Sumiswald, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Nouveautés, broderie. Bureaux: 26, Rue Daniel-Jean-Richard.

6. août. Le chef de la maison **Charles Boiteux**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles Boiteux, de Travers, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 5, Rue Neuve.

6. août. Le chef de la maison **Fritz Ortlieb**, à La Chaux-de-Fonds, est Fritz Ortlieb, de Bükten (Bâle), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Usine mécanique. Bureaux: 41, Rue du Parc.

6. août. Le chef de la maison **H. R. Houst**, à La Chaux-de-Fonds, est Henri-Rodolphe Houst, des Esserts (Vaud), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Bazar, librairie, papeterie. Bureaux: 74, Rue de la Paix.

7. août. Le chef de la maison **Jules Rossel-Blanchet**, à La Chaux-de-Fonds, est Jules-Albert Rossel-Blanchet, de Tramelan, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Café-brasserie du Lion. Bureaux: 2, Rue Neuve.

7. août. Le chef de la maison **A. Grumbach**, à La Chaux-de-Fonds, est Abraham Grumbach, de Belfort, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Boucherie parisienne. Bureaux: 41, Rue Léopold-Robert.

7. août. Le chef de la maison **R. Brugger**, à La Chaux-de-Fonds, est Rudolf Brugger, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Café de la Place. Bureaux: 6, Rue Neuve.

Bureau de Neuchâtel.

8. août. La raison **Gr. Lehmann**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 mai 1883, page 572), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

Le chef de la maison **V^{ve} de Georges Lehmann**, à Neuchâtel, est Marie-Louise Lehmann née Landry, veuve de Georges, de Neuchâtel, et y domiciliée.

ciliée, laquelle reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Gr. Lehmann. Genre de commerce: Confiserie. Domicile: 7, Rue de l'Hôpital.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 6. août. La raison **B. Arpin**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, page 828), est radiée ensuite du décès de son titulaire.

La maison est continuée, sous la raison **Veuve Arpin**, aux Eaux-Vives, par Madame veuve Marie Arpin née Ancrenaz, française, domiciliée aux Eaux-Vives, laquelle a repris l'actif et passif de l'ancienne maison. Genre d'affaires: Vins et spiritueux. Locaux: 53, Chemin Duroveray.

6. août. Suivant statuts adoptés le 29 avril 1891 et sous la dénomination de **Syndicat des Marchands de Bières en bouteilles du Canton de Genève**, il a été fondé une association régie par le titre 27 du C. O. et qui a son siège à Genève. Elle a pour but la défense des intérêts de ses membres dans toutes les circonstances qui peuvent se présenter. Peuvent en faire partie, les marchands de bières en bouteilles habitant le canton de Genève qui déclarent adhérer aux statuts et prendre l'engagement de payer une finance d'entrée de cinq francs et une cotisation annuelle de fr. 12. On cesse de faire partie du syndicat par décès ou démissions volontaires, et en outre dans les cas prévus par l'article 6 des statuts. Dans tous les cas le membre sortant perd tous droits à l'actif social. La société est administrée par un comité de cinq membres lequel comprend un président, un trésorier, un secrétaire et deux membres adjoints. Tous sont élus pour un an et rééligibles. Le président signe conjointement avec le secrétaire, tous les engagements engageant la société. Les dettes et engagements de l'association ne sont garantis que par l'actif social. L'association n'ayant pas un but lucratif, il n'est rien prévu par les statuts en ce qui concerne l'emploi des excédents de recettes. Le comité de direction est composé de MM. G. Fossery, président; Ed. Bertrand, secrétaire; F. Epplé, trésorier; E. Fueslin et Alex. Besson, ces deux derniers membres adjoints, tous domiciliés à Genève.

7. août. La raison **John Delapraz**, à Genève, agence (F. o. s. du c. du 16 juin 1883, page 716), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7. août. Le sieur A. M. Cherbuliez, arbitre de commerce, à Genève, seul liquidateur de la société **Société civile immobilière de la Route de Carouge**, avec siège à Genève, et dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 22 décembre 1887, page 966, déclare cette liquidation terminée et autorise la radiation définitive de cette société.

7. août. Le chef de la maison **J. Culot**, à Genève, est Jules-Auguste Culot, français, à Genève. Genre d'affaires: Graveur sur verre. Locaux: 13, Rue des Grottes.

8. août. La raison **A. Gyr**, reliure et fabrique de registres, à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1887, page 470), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

8. août. La société en nom collectif **Ch. Dumont & Co**, fabricants de pendants et anneaux de montres, à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1891, page 110), est et demeure dissoute dès le 30 juin 1891. La liquidation, actuellement terminée, a été faite par l'associé Ch. Dumont, domicilié à Genève.

8. août. La maison **Gonin frères**, établie à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 mai 1883, page 603), a fondé, à Genève, sous la même raison sociale, une succursale qui a commencé le 1^{er} juillet 1891. Les gérants, associés en nom collectif, sont Fidéli Gonin, d'Essertines (Vaud), domicilié à La Chaux-de-Fonds, et son frère, Louis Gonin, domicilié à Champagny (Vaud). La maison a pour objet la fabrication des pendants, couronnes et anneaux de montres. La succursale sera représentée vis-à-vis des tiers par les deux chefs sus-désignés ainsi que par deux fondés de procuration qui sont Louis-Léon Gonin et Charles Gonin, tous deux d'Essertines (Vaud), le premier domicilié à Champagny et le second à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 juillet 1889, page 598). Elle est de plus dirigée par un employé avec pouvoirs limités. Bureaux à Genève: 4, Rue Winkelried. Cette maison reprend la suite des deux maisons « Ch. Dumont et Co » et « Cavana et Co », toutes deux liquidées.

8. août. Suite de modifications survenues dans la direction de la société anonyme **Société de la Laiterie Centrale de Genève**, siégeant à Genève (F. o. s. du c. du 6 juin 1889, page 511), le conseil d'administration reste composé de MM. Ch. Haccius, à Lancy; A. Robert, à Lancy; E. Constantin, à Genève; W^m Patry, à Champel, et Ad^m Le Cointe, à Genève. Ce conseil engage la société par la signature de l'un ou plusieurs de ses membres délégués à ces fins.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

10 août 1891, 8 heures avant-midi.

No 5410.

N. K. Fairbank & Co, négociants,

Chicago (Etats-Unis A. du N.).

COTTOLENE

Substances alimentaires grasses, oléagineuses, ou à l'huile.

10 août 1891, 8 heures avant-midi.

No 5411.

Erw. Steiger, fabricant de cigares,

Scharbeck-lez-Bruxelles (Belgique).



Cigares.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren

im I. Semester 1891.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant le I. semestre 1891.

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.

2) Die Werthe werden nur vierteljährlich angegeben.

2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Chemikalien und Farbwaaren								
15 a	Gummi	854	264,740	834	28	8,092	54	Espèces chimiques et couleurs
15 b	Harze, rohe, und Colophonium, Pech	6,585	197,550	6,511	113	3,764	152	Gomme
16 n	Schwefelsäure	14,990	134,910	12,025	1,094	11,536	971	Résines brutes, colophane, poix
17 a ¹	Amlung, roh und geröstet, Stärkegummi (Dextrin)	9,224	461,200	14,414	94	5,075	94	Acide sulfurique
17 c	Anilin, Anilinverbindungen	4,899	1,469,700	4,460	280	90,080	644	Amidon, brut ou torréfié, dextrine
19	Weingeist, Spirit, etc., denaturirt	15,205	124,372	12,138	4	233	4	Aniline, compositions d'aniline
29 a	Farbhölzer in Blöcken	7,156	214,680	12,573	—	—	5	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés
29 b	Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc.: roh	11,273	450,920	9,904	139	11,107	20	Bois de teinture, en blocs
32 a	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	1,035	310,500	902	8	3,854	—	Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales: brutes
33	Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte	1,736	208,320	1,432	5,831	724,078	5,117	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
37	Künstliche Farben aus Steinkohlentheer	1,064	851,200	807	7,237	4,787,929	6,058	Extraits de matières colorantes, non dénommés
37 a	Nicht genannte bunte Farben	924	323,400	1,131	93	18,655	92	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
Glas								
41	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	13,452	295,944	11,832	17	746	20	Verre
46	Hohlglas und Glaswaaren:	5,250	183,750	5,781	49	9,166	95	Verre creux et verrerie:
47 a	nicht geschliffen etc.	2,000	240,000	2,172	57	40,110	44	non polis, etc.
	geschliffene, gravirte, farbige (ausgefärbtem Glas) etc.							polis, gravés, de couleur (en verre coloré), etc.
Holz								
52 a ¹	Brennholz, Reisig: Weichholz	262,653	551,571	232,420	38,678	69,494	59,307	Bois
52 a ²	Brennholz, Reisig: Hartholz	412,229	948,127	379,590	106,900	220,135	102,661	Bois à brûler, brouille: bois tendre
52 a ³	Holzkehlen	25,070	225,630	26,055	20,307	177,290	23,340	Bois à brûler, brouille: bois dur
53	Bau- und Nutzholz: roh	175,017	735,072	153,958	156,204	563,998	174,232	Charbon de bois
54	— gesägt etc., eichenes	64,159	898,226	57,245	1,362	11,761	3,625	Bois de construction et de charonnage: brut
54 a ¹	Bretter, weichholzerne	188,172	1,505,376	156,137	146,620	967,354	159,772	— scié, etc., de chêne
54 a ²	Latten etc., andere als eichene	31,263	203,209	18,816	29,944	184,747	29,704	Planches de bois tendre
63	Holzwaaren, grobe, aus gemeinem Holze: Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge	4,795	335,860	4,474	1,721	183,187	1,987	Lattes, etc., autres que de chêne
66	Möbel etc., polirt, geschnitzt, gepolstert etc.	2,403	720,900	2,333	365	104,038	396	Ouvrages en bois, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charbon: bruts, non peints, sans ferrures
69	Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lackirt oder geschnitzt	1,293	814,590	1,036	730	395,448	572	Meubles, etc., polis, sculptés, rembourrés, etc.
73	Bürstenbinderwaaren, grobe	404	161,600	393	54	32,156	78	Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)
74	Bürstenbinderwaaren, feine	140	112,000	127	20	19,594	18	Brosserie grossière
								Brosserie fine
Landwirthschaftliche Erzeugnisse								
75 a	Gras- und Kleesaat	9,035	903,500	13,065	1,039	96,110	1,447	Produits agricoles
76	Heu	69,811	453,771	73,460	22,107	143,527	14,290	Graines fourragères et de trèfle
76 a	Laub, Schilf, Stroh	79,038	395,190	63,638	3,646	18,307	4,971	Foin
79	Hopfen	725	362,500	851	32	15,127	50	Feuilles, roseaux, paille
								Houblon
Leder								
82	Sohlleder	5,174	1,422,850	4,934	813	288,211	862	Cuir
82 a	Andere Leder aller Art	7,219	4,150,925	7,391	1,010	794,423	1,593	Cuir à semelles
86	Schuhwaaren aus Leder, feine	1,527	1,985,100	1,431	1,367	1,665,641	1,510	Autre cuir de tout genre
								Chaussures en cuir, fines
Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände								
91	Bücher, gedruckte	6,215	3,231,800	5,605	3,439	1,777,181	2,905	Objets de littérature, de science et d'art
93	Klaviere, Flügel, Harfen	739	177,360	545	125	50,280	170	Livres imprimés
95	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	512	795,818	456	317	685,837	291	Pianos, droits et à queue, harpes
								Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
Uhren								
103	Wanduhren, feine	11,760	305,760	9,603	114	9,267	184	Horloges et montres
103 d	Spielduhren und Musikdosen	896	31,360	763	84,358	1,080,723	92,149	Horloges fines
103 e	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	80,973	728,757	51,401	674,876	7,035,434	594,209	Carillons et boîtes à musique
103 f	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	10,439	193,121	7,757	1,122,610	19,568,666	1,161,914	Montres de poche à boîte de nickel, etc.
103 g	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	8,391	537,024	6,863	251,978	15,610,822	266,859	Montres de poche à boîte d'argent
								Montres de poche à boîte d'or
Maschinen								
105	Nicht genannte Maschinen und Maschinentheile	37,567	5,710,184	38,859	46,218	6,800,804	52,577	Machines
105 d	Webstühle und Webereimaschinen	728	37,128	138	15,253	989,130	17,219	Machines non dénommées et pièces détachées de mach.
105 g	Stickmaschinen, nicht genannte	1	90	3	1,898	161,268	2,104	Métiers à tisser et machines pour le tissage
105 h	Müllerei- und landwirthschaftliche Maschinen	936	124,488	941	12,275	1,418,919	10,683	Machines à broder, non dénommées
105 i	Nähmaschinen und Strickmaschinen	2,063	825,200	1,908	261	139,316	231	Machines pour la minoterie et machines agricoles
								Machines à coudre et à tricoter
Metalle								
115	Blei in Barren, Blöcken etc.	7,665	298,935	9,614	900	26,913	663	Métaux
116	Blei gewalzt, Blech, Röhren etc.	4,370	196,650	4,087	83	7,865	129	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
120	Roheisen in Masseln; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Bruchisen und Alteisen	185,163	1,573,885	242,400	13,536	103,382	12,318	Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc.
121	Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht speziell genannt	415,377	7,476,786	330,124	238	6,444	574	Fer brut en gueuses; acier brut en "ingots" (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille
122	Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Faconseisen, feine Dimensionen	76,055	1,673,210	88,759	666	32,838	1,046	Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer: non spécialement dénommés
126	Eisengusswaaren, ganz grobe, rohe	20,252	607,560	18,851	963	36,756	10,362	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines
127	Eisengusswaaren, andere	7,052	423,120	5,329	472	59,015	694	Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts
	Waaren aus Schmiedeseisen:							Ouvrages en fonte de fer, autres
129	ganz grobe, rohe	18,700	1,122,000	13,951	369	29,616	415	Ouvrages en fer forgé:
130	gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert etc.	30,656	3,065,600	32,987	4,556	938,416	5,724	tout-à-fait grossiers, bruts
131 a ¹	feine: polirt, bemalt, gefirnist	2,535	1,014,000	1,969	377	143,038	314	communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
131 a ²	emailirt	686	154,350	716	682	162,511	612	fins: polis, peints, vernis
136	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	2,252	360,320	3,521	2,529	233,578	1,975	émaillés
137	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	11,612	2,211,980	10,644	149	35,040	121	Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc.
139	Kupferschmied-, Roth- und Gelbgieserwaaren	1,242	546,480	1,255	86	57,875	94	Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc.
142	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	607	303,500	692	21	4,574	25	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton
145	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	7,279	524,088	7,486	31	2,220	43	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
148	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	2,813	689,185	2,409	40	8,859	33	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
								Etain en lingots, blocs, plaques, débris
Edelmetalle								
152	Gold, gemünzt	660	2,046,000	1,276	517	1,603,011	548	Or monnayé
152 b	Gold, unbeebeitet, auch legirt	995	3,438,720	3,317	473	1,510,350	1,725	Or non ouvré, même allié
152 a	Silber, in Münzen	85,042	17,008,400	51,322	79,499	15,899,778	57,176	Argent monnayé
152 c	Silber, unbeebeitet, auch legirt	25,676	4,236,540	28,234	4,387	681,823	4,251	Argent non ouvré, même allié
153	Gold, Silber, Platin, gewalzt etc.	2,876	450,307	2,782	681	1,365,959	941	Or, argent, platine, laminés, etc.
156	Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, acht	6,626	2,941,117	5,259	1,381	1,245,523	1,826	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
156 a	Bijouterie, falsch	18,286	504,657	13,063	698	47,785	400	Bijouterie fausse

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge	Werth		Menge	Werth		
		Quantité	Valeur		Quantité	Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Mineralische Stoffe								
168	Hydraulischer Kalk	81,191	178,620	90,020	20,424	39,821	21,097	Chaux hydraulique
169	Roman-Cement	99,070	396,280	94,345	596	2,801	973	Ciment romain
170	Portland-Cement	83,134	498,804	81,477	3,461	19,578	4,044	Ciment de Portland
183	Steinkohlen	1,813,638	14,140,914	1,732,027	11,931	40,018	14,256	Houille
183a	Braunkohlen	217,123	564,520	55,902	10	58	11	Lignite
183b	Coaks	363,172	1,452,688	318,852	11,004	37,412	12,472	Coke
183c	Briquettes	760,819	2,358,539	620,369	1,410	4,508	260	Briquettes
184	Asphalt und Erdharze; Braunkohlentheeröl	11,926	63,208	12,713	94,304	391,014	128,474	Asphalte et bitumes; huile de goudron de lignite
186	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate	161,962	3,239,240	151,625	251	9,458	387	Pétrole brut et produits de la distillation du pétrole
186a	Andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	15,029	375,725	12,648	219	13,865	248	Autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, brutes ou raffinées
Nahrungs- und Genussmittel								
187	Schweineschmalz	15,661	1,321,788	16,735	16	1,995	39	Saindoux
188	Butter, frisch, gesotten, gesalzen	5,143	1,157,175	6,869	2,292	716,213	1,333	Beurre, frais, fondu, salé
188a	Margarinbutter und übrige sogenannte Kunstbutter	2,342	339,590	2,459	4	567	—	Beurre de margarine et autre soi-disant artificiel
189	Cacaobohnen	9,072	1,814,400	5,115	617	159,670	694	Fèves de cacao
190a	Chocolade	50	14,000	44	3,087	980,930	2,395	Chocolat
191	Eier	24,627	2,955,240	25,524	86	9,787	186	Oeufs
192	Eis	14,788	20,703	14,078	10,821	11,079	19,923	Glace
194	Esswaren, feine	265	76,850	277	284	70,791	237	Comestibles fins
198	Fleisch, frisch geschlachtetes	6,568	955,200	5,439	9,958	2,482,381	10,375	Viande de boucherie, fraîche
201	Wildpret	1,141	251,020	848	78	28,737	99	Gibier
201a	Wurstwaren (Charcuterie)	1,543	455,185	1,143	134	39,009	128	Charcuterie
201bis	Geflügel, getödtetes	3,933	1,101,240	1,297	73	26,400	64	Volaille tuée
206	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	3,648	211,584	5,064	2,540	171,501	765	Fruits secs ou tapés
208	Süßfrüchte: Weinbeeren	2,722	349,710	6,074	19	1,120	18	Fruits du midi: raisins secs
208a	Süßfrüchte: Rosinen (Korinthen)	7,717	347,265	6,294	9	486	15	Fruits du midi: raisins de Corinthe
209a	Orangen, Citronen	6,042	211,470	8,316	40	2,977	42	Oranges, citrons
210	Kartoffeln	78,028	429,154	157,180	12,052	89,360	4,579	Pommes de terre
211	Gemüse, frische: andere als Kartoffeln	48,378	1,209,450	57,463	1,489	69,406	1,578	Légumes frais: autres que pommes de terre
215	Weizen	1,478,894	33,467,371	1,366,080	1,585	33,576	926	Froment
215a	Roggen	12,776	204,416	24,507	94	3,161	47	Seigle
215b	Hafer	282,569	5,298,169	218,966	624	10,824	508	Avoine
215c	Gerste	53,856	1,319,472	58,150	166	3,080	445	Orge
215e	Mais	128,677	2,155,340	173,318	291	5,013	1,812	Mais
216	Graupe, Gries, Grütze, etc.	9,474	274,746	8,114	343	12,885	641	Gruau, semoule, etc.
216bis	Griese aus Hartweizen	52,108	1,610,137	42,163	49	1,997	80	Gruau de froment dur
216a	Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten	117,535	3,908,039	94,397	22,005	732,964	26,581	Farine de céréales, maïs, riz ou légumes à cosse
216bis	Reis in geschälten Körnern	25,190	995,005	29,107	67	2,860	42	Riz en grains perlés
221	Kaffee, roher	44,640	10,267,200	41,549	223	54,370	167	Café brut
223	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	1,939	126,035	1,625	802	81,653	784	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
224	Cichorienwurzeln, getrocknete	10,491	185,691	19,856	—	—	—	Racines de chicorée desséchées
225	Käse	7,466	821,260	6,318	104,007	18,353,510	115,138	Fromage
226	Malz	151,001	4,756,531	134,989	22	692	227	Malt
228	Milch, kondensirte	3	321	11	74,682	7,284,004	66,685	Lait condensé
234a	Kindermehl	51	9,180	78	6,212	1,223,395	6,318	Farine alimentaire
237	Unverarbeitete Tabakblätter, Saucen etc.	15,446	1,639,060	76,218	985	141,975	636	Tabac en feuilles non manufacturées; sauces, etc.
239	Fabrizirter Tabak: Rauch-, Schnupf- und Kautabak	191	47,750	206	188	38,889	186	Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer
240	Cigarren und Cigaretten	445	890,000	606	977	968,584	1,817	Cigares et cigarettes
244	Roh- und Krystallzucker; Malz- und Traubenzucker	31,583	1,326,486	17,942	5	321	2	Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose
244a	Stampf- (Pile-) Zucker	80,923	3,317,843	88,985	26	1,360	182	Sucre pilé
245	Zucker, raffinirter: in Hüten, Platten, Blöcken	50,664	2,178,552	62,705	5	267	5	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs
245a	Zucker, raffinirter: in Abfällen	26,083	1,121,569	28,701	3	144	9	Sucre raffiné: déchets
246	Zucker, raffinirter: geschnitten (Würfelzucker)	16,857	809,136	19,374	1	58	2	Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)
247	Bier in Fässern	22,790	626,725	26,136	7,689	224,459	9,019	Bière en fûts
252	Wein in Fässern: Naturwein	546,870	19,413,885	514,154	3,881	277,144	3,247	Vin en fûts: naturel
253	Wein in Flaschen oder Krügen: Naturwein	4,608	645,120	4,097	719	117,078	637	Vin en bouteilles ou cruchons: naturel
254	Weingeist, Alkohol, Brannwein und andere geistige Getränke, in Fässern	38,279	1,531,160	33,395	673	185,000	451	Esprit de vin, alcool, eau-de-vie et autres boissons spiritueuses en fûts
256	Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	312	65,520	475	1,163	284,703	1,592	Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons
256a	Wermuth	1,174	98,920	1,227	5,495	504,911	4,290	Vermouth
Oele und Fette								
257	Olivöl in Fässern	5,076	786,020	4,314	96	15,724	115	Huile d'olives en fûts
259	Leinöl, roh	9,168	550,080	7,631	44	3,205	47	Huile de lin, brute
259a	Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachse	25,047	2,009,760	26,057	253	20,521	284	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale
264	Seifen, gewöhnliche	15,589	935,340	13,587	285	16,713	415	Savons ordinaires
265	Seifen, parfümirte	1,013	253,250	676	60	15,234	62	Savons parfumés
Papier								
266	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	1,820	25,935	1,671	29,375	374,645	41,017	Fibre pour la fabrication du papier, humide
268	Pack- und Löschpapier	1,437	43,110	2,415	1,917	139,126	1,683	Papier d'emballage et papier à étancher
269a	Druck- und Schreibpapier: Pack- und Löschpapier, feines; Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig	5,014	601,680	4,309	4,523	342,972	7,582	Papier à imprimer ou à écrire, d'emballage et à étancher, fins; à dessiner et à lettres: unicolores
272	Pappeindeckel, gemeiner, grauer und gelblicher	4,812	113,082	4,165	340	13,988	295	Carton gris ordinaire et jaunâtre
Baumwolle								
277	Baumwolle, rohe	157,025	24,401,685	152,452	289	32,744	101	Coton en laine
277a	Baumwollabfälle	4,192	398,240	5,821	9,601	715,961	11,185	Déchets de coton
279	Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 engl.	1,220	268,400	1,816	16,730	5,117,214	17,752	Fils de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais
279a	roh, von Nr. 41 engl. und darüber	466	172,420	400	7,125	2,705,993	7,644	écrus, du n° 41 anglais et au-dessus
280	Baumwollgarne, einfach: gebleicht	48	16,800	51	483	191,321	349	Fils de coton, à un bout: blanchis
280a	Baumwollgarne, gezwirnt: roh, gebleicht	2,894	1,215,480	3,201	828	375,991	995	Fils de coton, retors: écrus, blanchis
280b	Unächte Vigognegarne	680	159,500	773	—	—	—	Imitation de filés vigogne
281	Baumwollgarne, einfach: gefärbt	260	88,400	215	6,320	1,944,308	5,640	Fils de coton, à un bout: teints
281a	Baumwollgarne, donblirt: gefärbt	240	115,200	364	133	71,757	105	Fils de coton, doubles: teints
282	Baumwollgarne, auf Spulen etc., für den Detailverkauf	1,409	1,070,840	1,177	201	101,082	232	Fils de coton sur bobines, etc., pour la vente en détail
282a	Baumwollgarne, drei- oder mehrfach gezwirnte, gefärbte Garne, in Strängen	376	206,800	386	72	50,448	27	Fils de coton en écheveaux, teints, retors, à trois ou plusieurs bouts
283	Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll	1,040	832,000	1,020	58	70,251	51	Tissus de coton, écrus: tulle uni
284	Baumwollgewebe, roh: bis u. mit 38 Fäden auf 5 mm ² , ausgenommen Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feineren Nummern	4,703	1,646,050	6,198	6,925	2,748,232	7,095	Tissus de coton, écrus: de 38 fils ou moins par 5 mm ² , excepté les tissus de fils n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
285	Baumwollgewebe, roh: feinere	4,538	2,949,700	5,021	1,865	1,227,783	3,753	Tissus de coton, écrus: fins
286	Baumwollgewebe, gebleichte	1,074	698,100	1,123	2,165	1,504,716	1,881	Tissus de coton, blanchis
286a	Baumwollgewebe, bunt (buntgewebe)	270	189,030	255	9,887	6,312,371	9,214	Tissus de coton, de fils teints
286b	Baumwollgewebe, gefärbte	2,398	1,438,500	2,456	3,918	2,136,660	3,633	Tissus de coton, teints
286c	Baumwollgewebe, bedruckte	1,842	1,363,080	2,015	10,864	8,072,737	10,687	Tissus de coton, imprimés
287bis	Baumwollene Plattsichgewebe: Besatzartikel	—	—	—	160	208,687	193	Plumetis: garnitures (bandes, entredeux)
287bis	Baumwollene Plattsichgewebe: andere Artikel	49	90,650	32	605	1,080,263	450	Plumetis: autres articles
290	Bänder und Posamentenwaren aus Baumwolle	562	674,400	842	366	474,919	448	Rubannerie et passementerie de coton
291	Baumwollene Strumpfwaren ohne Näharbeit	373	511,010	284	28	44,326	88	Bonneterie de coton sans travail à l'aiguille

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Baumwolle (Fortsetzung)								
292	Baumwollene Kettenstich-Stickerien:							Broderies au crochet sur coton:
292a	Vorhänge (Storen, Rideaux, Borduren, Vitrages etc.)	14	26,600	18	2,081	4,027,976	2,120	rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.)
	andere (Taschentücher, Halstücher, Krage etc.)	4	6,400	4	523	581,922	541	autres (mouchoirs, fichus, cols, etc.)
292b	Baumwollene Maschinenstickerien:							Broderies sur coton à la mécanique:
292c	Besatzartikel (bandes, entredoux)	9	22,050	5	11,477	27,965,163	13,310	garnitures (bandes, entredoux)
292d	Tüllstickerien	2	4,400	2	115	351,174	181	broderies sur tulle de coton
292e	andere (Modestückel und Roben)	12	27,600	19	1,179	3,351,442	1,531	autres (articles de mode et robes)
292f	Baumwollene Handstickerien, feine	2	12,000	2	13	129,456	12	Broderies fines à la main sur coton
	Baumwollene Spitzen	113	339,000	103	9	72,012	6	Dentelles de coton
Flachs, Hanf etc.								
293	Flachs (Leinen), Hanf, roh	6,846	616,140	14,004	278	10,075	491	Lin et chanvre, bruts
294	Garne aus Leinen oder Hanf:							Filés de lin ou de chanvre:
295	bis und mit Nr. 10, roh und gebleicht	1,573	180,895	1,281	71	13,981	117	jusqu'à n° 10 inclusivement, écus ou crémes
299a	über Nr. 10, einfach, roh und gebleicht	1,256	282,600	1,324	467	100,997	500	au-dessus du n° 10, simples, écus ou crémes
	Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen:							Tissus de jute ou d'autres matières textiles ana-
	Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl							logues: toile d'emballage de 25 fils au plus par
	im Zettel als im Eintrage	5,801	522,090	5,905	9	879	6	3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
	Gewebe, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und							Tissus écus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de
	höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm:							40 fils au plus de chaîne par 3 cm: de lin ou
300	aus Leinen oder Hanf	789	189,360	801	39	13,594	50	de chanvre
300a	aus Jute etc.	1,677	268,320	2,787	—	—	1	— de jute, etc.
301	Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht,							Tissus de lin ou de chanvre, écus ou mi-blanchis,
	mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm etc.	3,627	2,720,250	3,311	279	271,638	365	de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc.
Seide								
313a	Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpen, defekte							Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de car-
	Cocons	7,293	5,469,750	7,118	3,699	1,258,335	2,618	dettes et cocons défectueux
314	Seide, roh: gekämmte Floreteide (Peignée)	4,344	8,253,600	4,605	654	928,928	705	Soie écrue: filloselle peignée
315	Seide, roh: gesponnen, einfach, ungezwirnt (Grège)	3,182	13,753,900	2,822	614	2,132,312	957	Soie écrue: filée, simple, non moulignée (grège)
315a	Floreteide: gesponnen, einfach ungezwirnt	289	635,800	210	54	137,024	93	Filloselle, filée, à un bout, non moulignée
316	Nähseide, Sticksseide etc., roh	55	261,000	12	187	868,167	252	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
316a	Organzine (Kettenseide), Trame (Eintragsseide)	6,481	31,673,350	6,325	2,915	11,156,323	2,486	Organsin (chaîne), trame
316a	Floreteide, roh: gezwirnt	281	730,600	200	3,976	11,521,921	5,214	Filloselle, écrue: moulignée
317	Seide, gefärbt	105	456,750	96	460	2,418,251	398	Soie teinte
317a	Floreteide, gefärbt	21	69,300	18	56	163,828	48	Filloselle teinte
319	Gewebe: von reiner Seide	368	2,944,000	382	5,347	33,192,005	5,087	Tissus: de soie pure
319b	— von Halbseide	77	308,000	66	2,630	7,316,631	2,570	— de mi-soie
319c	Seidenbeuteluch	4	66,000	2	135	2,102,302	126	Gaze à blutoir
320	Bänder von reiner Seide	162	1,305,720	184	574	2,629,112	350	Rubannerie de soie pure
320b	Bänder von Halbseide	164	634,680	170	5,270	13,592,613	6,298	Rubannerie de mi-soie
321	Seidene Strumpfwaren, ohne Näharbeit	4	26,000	4	14	88,755	14	Bonneterie en soie, sans travail à l'aiguille
322	Stickerien aus Seide	10	125,000	11	342	2,585,253	254	Broderies en soie
322a	Spitzen aus Seide	65	520,000	87	6	65,414	13	Dentelles en soie
Wolle								
326a	Wollene Kammgarne, roh, einfach oder doublirt	561	420,750	425	4,873	4,071,427	5,110	Filés de laine peignée, écus, à un ou deux bouts
332	Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	12,679	13,946,900	12,247	687	963,216	624	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés
338	Wollene Strumpfwaren, ohne Näharbeit	65	110,500	75	22	67,232	21	Bonneterie en laine, sans travail à l'aiguille
339	Stickerien aus Wolle	24	81,600	21	56	262,183	42	Broderies en laine
Kautschuk								
351	Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Ver-	62	80,600	67	995	1,223,972	929	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc,
	bindung mit Baumwolle, Wolle, Seide etc.							mélangés de coton, laine, soie, etc.
Stroh etc.								
356	Geflechte (Tressen), mit Ausnahme derjenigen aus Stroh	5	1,200	4	30	32,746	22	Tresses à l'exception de celles en paille
356a	Troglgeflechte (Tressen)	570	233,700	623	1,363	2,147,941	1,107	Tresses de paille
357a	Nicht ausgerüstete Häute aus Stroh	24	48,000	32	52	75,738	188	Chapeaux non garnis, de paille
357b	Andere feine Waaren aus Stroh, Bast etc.	5	11,000	2	519	2,057,718	386	Autres ouvrages fins, de paille, liber, etc.
Konfektion								
358	Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Nä-							Vêtements et autres objets confectionnés avec tra-
	arbeit: aus Baumwolle	904	1,175,200	954	32	39,119	60	vail à l'aiguille: en coton
358bis	Wirkwaren, genähte, aus Baumwolle	207	365,790	207	557	673,659	519	Bonneterie en coton, avec travail à l'aiguille
358bis	Leibwäsche aus Baumwolle	154	200,200	149	30	35,500	48	Lingerie en coton
358a	Kleidungsstücke etc.: aus Leinen	262	393,000	247	8	16,274	8	Vêtements, etc.: en lin
358a	Leibwäsche aus Leinen	162	324,000	158	7	15,446	9	Lingerie en lin
359	Kleidungsstücke etc.: aus Wolle	2,433	3,649,500	1,765	65	143,625	58	Vêtements, etc.: en laine
359b	Wirkwaren, genähte, aus Wolle oder Halbwole	278	472,600	277	289	685,240	391	Bonneterie en laine ou mi-laine, av. travail à l'aiguille
360	Kleidungsstücke etc.: aus Seide	139	1,390,000	141	101	811,606	70	Vêtements, etc.: en soie
360c	Wirkwaren, genähte, aus Seide	21	157,500	21	280	1,741,439	223	Bonneterie en soie, avec travail à l'aiguille
Thiere und thierische Stoffe								
370	Pferde	3,960	2,605,680	3,721	930	672,330	934	Chevaux
373	Schlachtvieh, geschauelt:							Bétail de boucherie, avec dents de remplacement:
373bis	Ochsen und Stiere	19,200	10,227,060	22,887	374	137,840	509	Bœufs et taureaux
	Kühe und Rinder	1,443	479,076	3,376	2,773	1,082,445	3,624	Vaches et génisses
	Nutzvieh, geschauelt:							Bétail de ferme, avec dents de remplacement:
373a	Ochsen und Stiere	1,879	849,308	4,528	434	214,045	615	Bœufs et taureaux
373bis	Kühe und Rinder	2,682	915,728	6,481	3,215	1,456,620	3,474	Vaches et génisses
374	Jungvieh, ungeschauelt	6,666	939,906	8,156	3,303	506,518	4,076	Jeune bétail sans dents de remplacement
375	Kälber bis auf 6 Wochen etc.	2,217	124,152	1,904	9,314	253,745	10,367	Veaux n'ayant pas plus de 6 semaines, etc.
376	Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	35,836	4,487,672	45,762	79	6,518	189	Porcs pesant 25 kg ou plus
377	Schweine unter 25 kg Gewicht	7,088	219,728	23,820	1,389	25,887	2,023	Porcs pesant moins de 25 kg
378	Schafe und Ziegen	20,663	661,216	31,866	2,929	61,688	2,277	Moutons et chèvres
		q netto		q netto	q netto		q netto	
381	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	3,538	318,420	2,129	19,608	2,231,431	21,178	Cuir brut, vert, salé, secs
381a	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	3,187	1,051,710	2,887	7,101	1,746,492	7,032	Peaux brutes, vertes, salées, sèches
Thonwaren								
403	Thonwaren, grobe: Backsteine, Röhren, Platten,							Poterie grossière: briques, tuyaux, plaques, car-
	Fliesen: roh	92,095	368,380	93,678	23,102	44,925	30,833	reaux: bruts
404	Feuerfeste Steine: Trottoirsteine aus gemeinem							Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès
	Steinzeug	32,168	225,176	29,733	300	2,862	285	commun
404a	Dachziegel	68,506	219,219	69,668	4,621	11,559	8,906	Tuiles
406	Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasirt							Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, ver-
	oder aus Steinzeug	21,622	378,385	17,646	130	2,131	203	nissés ou en grès
407	Töpferwaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch;							Poterie commune: à cassure grise ou rouge: po-
	Steinzeugwaren, gemeine: Tegel; irdene Pfeifen	5,049	151,470	4,829	1,009	39,073	1,048	terie de grès commun; creusets; pipes en terre
409	Töpferwaren mit weissem oder gelbem Bruch:							Poterie à cassure blanche ou jaunâtre, fayence,
	Fayence, feines Steinzeug etc.	4,806	384,480	4,931	1,265	84,867	1,226	poterie de grès fin, etc.
409a	Porzellan aller Art	2,486	328,180	2,547	21	23,052	31	Porcelaine de tout genre

Allgemeine Versorgungs-Anstalt im Grossherzogthum Baden zu Karlsruhe.

Bilanz auf 31. Dezember 1890.

Vermögen.

Verbindlichkeiten.

Mk.	Pf.	
190,000	—	Grundbesitz.
44,256,229	14	Hypotheken.
18,597,943	97	Werthpapiere (Kurswerth Mk. 19,880,659. —).
3,585,512	88	Politen- und sonstige Faustpfanddarlehen.
64,593	60	Guthaben bei der Reichsbank.
189,230	61	Rückständige Zinsen.
541,253	80	Noch nicht fällige Zinsraten.
1,950,622	39	Ausstände bei Agenten.
3,137,581	50	Gestundete Prämienraten.
28,987	25	Verschiedene Aktiven (Vorschüsse).
243,396	06	Baare Kasse.
72,785,351	20	

Lebensversicherung: Deckungsfonds .	Mk. 41,465,676. 58	
Kriegsversicherungsfonds .	» 174,841. 39	
Schadenreserve .	» 221,550. 92	
Reserve für unerhobene Dividenden .	» 33,116. 63	
Extra Sicherheits- und Gewinnreserve aus 1889 .	» 6,928,211. 02	
Ueberschuss für 1890 .	» 1,844,111. 58	50,667,508 12
Wachsende Renten .		11,982,594 06
Feste Renten und Kapitalversicherungen auf den Erlebensfall		2,792,441 24
Nebenanstalten (Sparkasse, Hinterlegungskasse, Kinderversorgungs-Vereine)		5,155,959 39
Konto-Korrentschuld (zu neuen Kapitalanlagen)		1,416,392 78
Reserve für Verwaltungskosten in 1891		770,455 61
		72,785,351 20

Karlsruhe, im Mai 1891.

Die Direktion.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Transportwesen. — Transports.

Poststückverkehr. Wegen sanitärischer Massnahmen ist der Poststückverkehr ab Marseille nach Syrien (Mersina, Alexandretta, Lattakiah) und nach der Insel Cypern bis auf weitere Anzeige eingestellt worden.

Fahrposttarif für Amerika. Der Fahrposttarif für Amerika ist in einer neuen Ausgabe erschienen. Der neue Tarif ersetzt den bisherigen Tarif vom 1. Oktober 1887. Derselbe tritt sofort in Kraft.

Colis postaux. En suite de mesures quaranténaires, l'échange des colis postaux, par la voie de Marseille, à destination de la Syrie (Mersina, Alexandrette, Lathakie), ainsi que de l'île de Chypre, est suspendu jusqu'à nouvel ordre.

Tarif de messagerie pour l'Amérique. Une nouvelle édition du tarif de messagerie pour l'Amérique paraît sous peu. Ce nouveau tarif remplacera le tarif actuel du 1^{er} octobre 1887. Il entrera de suite en vigueur.

Télégrammes.

12 août. Le câble Gibraltar-Tanger est interrompu.
13 août. Le câble Mollendo-Aricas est interrompu, ainsi que la ligne terrestre La Paz-Arica.

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'en indiquer la source.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.			
31. Juli.	7. August.	31. Juli.	7. August.
Mark	Mark	Mark	Mark
Metallbestand .	918,350,000	923,555,000	959,370,000
Wechsel-Portef ^o	544,794,000	505,562,000	520,935,000
		Kurzf. Schulden	508,134,000
Niederländische Bank.			
1. August.	8. August.	1. August.	8. August.
fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand .	122,915,326	122,570,660	208,733,800
Wechsel-Portef ^o	65,027,108	61,473,972	205,122,230
		Conti-Correnti	5,261,746
			4,575,926
Oesterreichisch-ungarische Bank.			
31. Juli.	7. August.	31. Juli.	7. August.
Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.
Metallbestand .	220,518,920	220,344,798	404,509,720
Wechsel:			407,917,630
auf das Inland	141,292,060	115,932,436	Kurzfall. Schulden
auf d. Ausland	24,997,394	24,995,889	9,191,374
			9,801,657

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 60 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Schweizerische Postverwaltung.

Ausschreibung.

Behufs Uniformirung des dienstkleidungsberechtigten Postpersonals für 1892 wird hiemit über die Lieferung des nachbezeichneten Materials freie Konkurrenz eröffnet:

Bedarf	Breite	Gewicht	Lieferungs-
m	innert den	per m	termin
	Leisten		
	cm	g	1892
8000 Blaumelirtes Uniformtuch	135	750	1. März
6200 Blaumelirtes Manteltuch ohne Strich	140	860	1. Juli
1500 Blaugrau Satin	140	750	1. April
800 Futterleinwand	120	—	1. Juli
1800 Grau Barchent	90	—	1. Juli
4600 Blousen aus roher, genähter Leinwand	—	—	15. April

Muster für sämtliche Artikel können bei dem Materialbureau (Abtheilung Dienstkleidungswesen) der Oberpostdirektion in Bern eingesehen oder dort bezogen werden. Es sind somit den Eingaben keinerlei Muster beizulegen.

Neu ist die Vorschrift, dass das Uniformtuch 750 g (gegenüber 700 g früher) Gewicht per m haben soll.

Offerten ausländischer Fabrikanten oder Lieferanten können nicht berücksichtigt werden.

Die Postverwaltung behält sich vor, die Lieferung der oben bezeichneten Tücher und Blousen getheilt oder ungetheilt zu übertragen.

Die Preise verstehen sich franko nächste Eisenbahnstation oder Poststelle (je nach späterer Bestimmung der Postverwaltung).

Die frankirten, verschlossenen und mit der Aufschrift „Eingabe für Postbekleidungs-material“ versehenen Eingaben müssen bis zum 31. dieses Monats, Abends, in den Händen der unterzeichneten Oberpostdirektion sein.

Bern, den 8. August 1891.

Die schweiz. Oberpostdirektion.

Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren.

Betriebsöffnung Freitag den 14. August 1891.

(371^a)

Die Betriebsdirektion.

Wengernalpbahn-Gesellschaft.

Aktieneinzahlung.

Gemäss Prospekt und Beschluss des Verwaltungsrathes werden die Tit. Aktionäre dieser Gesellschaft eingeladen, die dritte Aktieneinzahlung von 20% = Fr. 100 per Aktie in der Zeit vom 15. bis 25. August 1891 unter Vorlage der Interimsscheine bei der Eidgenössischen Bank in Bern und deren Comptoirs in Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen und Zürich zu leisten.

Auf verspätete Einzahlungen wird der statutarische Verzugszins von 6% berechnet.

Bern, den 7. August 1891.

(361^a)

Der Verwaltungsrath.

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

Administration des postes suisses.

Mise au concours.

Un concours est ouvert pour la fourniture du matériel suivant destiné à l'habillement des employés des postes suisses en 1892, savoir:

Quantités nécessaires	Largeur entre les lisères	Poids par m	Terme de livraison en 1892
	en cm	g	
8,000 m de drap bleu-mêlé pour uniformes	135	750	1 ^{er} mars
6,200 » de drap sans raies, bleu-mêlé, pour manteaux	140	860	1 ^{er} juillet
1,500 » de satin gris-bleu	140	750	1 ^{er} avril
800 » de toile pour doublure	120	—	1 ^{er} juillet
1,800 » de futaine grise	90	—	1 ^{er} »
4,600 blouses en toile écruée trempée	—	—	15 avril

On peut examiner ou se procurer des échantillons de tous ces articles au bureau du matériel (section des habillements) de la direction générale des postes, à Berne. Il n'est donc pas nécessaire de joindre des échantillons aux soumissions.

Pour le drap d'uniforme, on exige un poids de 750 g par m (au lieu de 700 g comme précédemment).

Il ne sera pas tenu compte des soumissions des fabricants ou fournisseurs étrangers.

L'administration des postes se réserve d'adjuger en partie ou en bloc la fourniture des draps et des blouses.

Les prix s'entendent franco à la prochaine station de chemin de fer ou à l'office postal le plus rapproché (suivant dispositions ultérieures de l'administration des postes).

Les soumissions expédiées sous pli cacheté, affranchies et portant la souscription „Soumission pour matériel d'uniformes des postes“, doivent être en mains de la direction générale soussignée, au plus tard le 31 courant, au soir.

Berne, le 8 août 1891.

(369^a)

La direction générale des postes.

Fehr & Moosher, Zürich,

(343^a) Ernst Nieriker, Bahnhofstrasse Nr. 98,

empfehlen höflich ihr Lager (H2227 Z)

importierte Havana-Cigarren.

Preislagern von Fr. 170 bis Fr. 1200 per 0/00. Preis courant gratis.

Fabrikation und Spezialität.

Coupir- und Plombirzangen, Plomben, Perforirmaschinen, Billetdumpressen, Numroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Bremsen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailirt oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Médaille Paris 1889.

H. Isler, mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur. (252)